

Anna Amalia, als zwölftes Kind von Friedrich Wilhelm I. und Königin Sophie Dorothea und als jüngste Schwester Friedrichs des Großen am 9. 11. 1723 im Stadtschloß in Berlin geboren, ist unter den Mitgliedern regierender Häuser ihrer Zeit eine der wenigen Persönlichkeiten, die sich zeitlebens intensiv der Musik zugewandt haben.

Amalia spielte mehrere Instrumente, u. a. auch Flöte wie ihr königlicher Bruder. Besonders auf den Tasteninstrumenten soll sie es zu beachtlichem Können gebracht haben. Einige Zeit war der Berliner Domorganist Gottlieb Hayne ihr Lehrer. Entscheidend für ihre Entwicklung als Musikerin wurde jedoch die Begegnung mit Joh. Philipp Kirnberger, den sie 1758 als Kapellmeister und Kompositionslehrer engagierte und der bis zu seinem Tode 1783 in ihren Diensten blieb. Der Unterricht bei Kirnberger war streng und auf die Unterweisung im Kontrapunkt konzentriert, worin Amalia sich rasch vervollkommnete. So nahm Kirnberger ihr Trio für zwei Violinen und Baß in D-dur und den im doppelten Kontrapunkt gesetzten Eingangschor ihrer Kantate „Der Tod Jesu“ in sein musiktheoretisches Hauptwerk „*Die Kunst des reinen Satzes*“ als Musterbeispiele auf. Anerkennung fanden auch ihre figurierten Choralfassungen, die in bekannten Sammelwerken des ausgehenden Jahrhunderts erschienen sind.

Die Musikgeschichtsschreibung nennt Prinzessin Anna Amalia auch als namhafte Sammlerin. In dieser Passion traf sie sich mit Kirnberger, der ihr beim Ausbau ihrer schon früh angelegten Bibliothek wertvolle Hilfe leistete. Am Ende ihres Lebens, Amalia starb am 30. 3. 1787, umfaßte ihre Sammlung Handschriften und Drucke von Palestrina bis C. Ph. E. Bach und Haydn. Besonders zahlreich vertreten und kostbar sind solche von J. S. Bach. Ankäufe in diesem Umfang konnte Amalia sich leisten, weil sie, unverheiratet geblieben, als Äbtissin von Quedlinburg über zusätzliche Einnahmen verfügte. Die gesamte Bibliothek vermachte sie testamentarisch dem Joachimsthalschen Gymnasium in Berlin. 1914 ging die Sammlung als Leihgabe an die Preußische Staatsbibliothek Berlin über. Heute werden die Bestände der ehemaligen „Amalienbibliothek“ geteilt verwaltet, in der Deutschen Staatsbibliothek in Ost-Berlin und in der Staatsbibliothek der Stiftung Preußischer Kulturbesitz in West-Berlin.

ZUR EDITION

Die „Sonata per il Flauto traverso e Basso“ ist Anfang des Jahres 1771 entstanden und am 14. Februar Friedrich dem Großen mit einem Begleitschreiben gesandt worden, das als Widmung ausgelegt werden kann. Eine stark bearbeitete Fassung der Sonata erschien zum ersten Mal 1927 zusammen mit dem D-dur-Trio im Vieweg-Verlag, Berlin.

Unsere Neuauflage der Sonata bringt den Urtext nach dem Autograph, das sich unter der Katalog-Nr. MA 604/7 in der Deutschen Staatsbibliothek in Ost-Berlin befindet, und zwar in einer von F-dur nach B-dur transponierten Fassung für Altblockflöte. Damit wird die im 18. Jahrhundert geübte Praxis, Querflöten-Literatur eine Terz oder Quarte höher zu setzen und dadurch der Blockflöte zugänglich zu machen, aufgegriffen. Gudrun E. Quer

Anna Amalia, twelfth child of Friedrich Wilhelm I. and Queen Sophie Dorothea and youngest sister of Frederick the Great, was born in the town palace in Berlin on 9th November 1723; she was one of the few personalities among the members of the reigning families of her time to devote much of her life to music.

Amalia played several instruments, including the flute, her royal brother's instrument. On keyboard instruments, in particular, she appears to have attained considerable skill. The Berlin Cathedral organist Gottlieb Hayne was her teacher for a while. The meeting with Joh. Philipp Kirnberger, whom she engaged as Capellmeister and composition teacher in 1758 and who remained in her service until his death in 1783, was to have a decisive influence on her musical development. Kirnberger's teaching was strict and concentrated on counterpoint, which Amalia soon mastered. Kirnberger included her Trio for two violins and bass in D major and the choral introduction, in double counterpoint, of her Cantata „Der Tod Jesu“ as model examples in his music-theoretical standard work „*Die Kunst des reinen Satzes*“. She also won recognition for her fugued chorale settings, which appeared in well-known collections at the end of the century.

Musical history also lists Princess Anna Amalia as an important collector. This was a passion she shared with Kirnberger, who gave her valuable help in developing the library she had begun early on. When Amalia died on the 30th of March 1787, her collection included manuscripts and prints from Palestrina to C. Ph. E. Bach and Haydn. Those by J. S. Bach were particularly numerous and valuable. Amalia could afford such acquisitions because, unmarried, she had an additional income as abbess of Quedlinburg. She bequeathed the entire library to the Joachimsthalsche Gymnasium in Berlin. In 1914 the collection was moved to the Prussian State Library of Berlin on permanent loan. Today the contents of the former „Amalienbibliothek“ are administered separately, in the German State Library of East Berlin and in the State Library of the Stiftung Preußischer Kulturbesitz of West Berlin.

THE EDITION

The „Sonata per il Flauto traverso e Basso“ was composed early in 1771 and sent to Frederick the Great on 14th February with an accompanying note that can be read as a dedication. A heavily revised version of the Sonata appeared for the first time in 1927 with the Trio in D major in the Vieweg-Verlag, Berlin.

Our new edition of the Sonata presents the authentic text according to the autograph, which is kept under Class.No. MA 604/7 in the German State Library in East Berlin, and in a version for treble recorder transposed from F major to B \flat major. This follows the 18th century practice of transposing flute literature a third or fourth up in order to render it accessible to the recorder. Gudrun E. Quer